

## Грамота № 631

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 638, на уровне пласта 11 (глубина 2,00—2,20 м), в напластованиях усадьбы Ж. Это фрагмент записи, сохранившей две первые строки:

жмиратъ бесполоу  
семякоунѣ.ѣ.вне.а



Прорись грамоты № 631

Длина 10 см, ширина 2,5 см.

Стратиграфическая дата: 10-е — начало 40-х годов XII в.

Грамота делится на слова следующим образом:

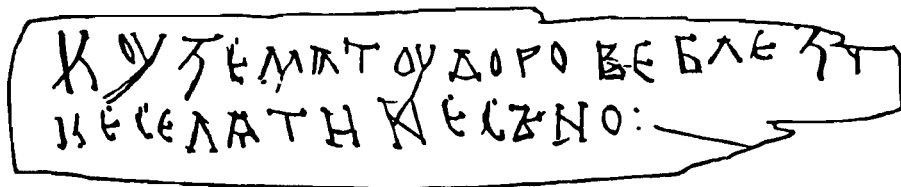
Ж Миратъ бес полоу семе коунѣ 3 (гри)вне. А ...

Имя Мирята прежде не встречалось, но оно — несомненно производное от Мирослав, Миронег и т. п. Есть тождественное старопольское имя *Mirzeta*. Любопытна природа ошибки в написании слова *гривне*: в нем пропущен первый слог «гри», вероятно, потому, что предшествующая ему цифра  $\bar{\Gamma}$  и звучание обозначаемой ею суммы уже содержат в себе все элементы пропущенного слога. Поскольку гривна содержала 25 кун, три гривны без шести с половиной кун равны 2 гривнам и 18 с половиной кун.

## Грамота № 632

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 625, на уровне пласта 11 (глубина 2,09 м), в напластованиях усадьбы Ж. Это практически целый документ, написанный в две строки:

коузематодуровелез[о]  
кеселатинесыно:



Прорись грамоты № 632

Длина 12,8 см, ширина 2,3 см.

Стратиграфическая дата: 10-е — начало 40-х годов XII в.

Грамота так разделяется на слова:

Коузема Тоудорове блезоке, Селатине сыно.